

Package ‘arabicStemR’

May 7, 2026

Type Package

Title Arabic Stemmer for Text Analysis

Version 1.3

Date 2022-07-14

Author Rich Nielsen

Maintainer Rich Nielsen <rnielsen@mit.edu>

Description Allows users to stem Arabic texts for text analysis.

License GPL (>= 2)

NeedsCompilation no

Repository CRAN

Date/Publication 2022-07-18 08:20:09 UTC

Contents

arabicStemR-package	2
cleanChars	3
cleanLatinChars	3
doStemming	4
fixAlifs	5
removeArabicNumbers	6
removeDiacritics	6
removeEnglishNumbers	7
removeFarsiNumbers	8
removeNewlineChars	8
removeNumbers	9
removePrefixes	10
removePunctuation	11
removeStopWords	12
removeSuffixes	13
reverse.transliterate	14
stem	15
stemArabic	16
transliterate	18

arabicStemR-package *A package for stemming Arabic for text analysis.*

Description

This package is a stemmer for texts in Arabic (Modern Standard). The stemmer is loosely based on the light 10 stemmer, but with a number of modifications.

Details

Use the stemArabic function.

Author(s)

Maintainer: Rich Nielsen <rnielsen@mit.edu>

See Also

[stemArabic](#)

Examples

```
## generate some text in Arabic
x <- "\u0628\u0633\u0645 \u0627\u0644\u0647\u0647\u0647
      \u0627\u0644\u0631\u0627\u0645\u0646
      \u0627\u0644\u0631\u0627\u0645\u0646"

## stem and transliterate
stemArabic(x)

## stem while not stemming certain words
stem(x, dontStemTheseWords = c("alr7mn"))

## stem and return the stemlist
out <- stemArabic(x,returnStemList=TRUE)
out$text
out$stemlist
```

cleanChars	<i>Clean all characters that are not Latin or Arabic</i>
------------	--

Description

Cleans any characters in string that are not in either the Latin unicode range or in the Arabic alphabet

Usage

```
cleanChars(texts)
```

Arguments

texts	A string from which characters which are not Latin or Arabic should be removed.
-------	---

Value

cleanChars returns a string with only Latin and Arabic characters.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic, latin, and Hebrew characters
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 Hello \u05d0'
## Remove characters from string that are not Arabic or latin
cleanChars(x)
```

cleanLatinChars	<i>Clean Latin characters</i>
-----------------	-------------------------------

Description

Cleans Latin characters from a string

Usage

```
cleanLatinChars(texts)
```

Arguments

texts	A string from which Latin characters should be removed.
-------	---

Value

cleanLatinChars returns a string with Latin characters removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic and latin characters
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 Hello'
## Remove latin characters from string
cleanLatinChars(x)
```

doStemming

Removes Arabic prefixes and suffixes

Description

Removes prefixes and suffixes, and can return a list matching the words to stemmed words. Does not stem different forms of Allah.

Usage

```
doStemming(texts, dontstem = c('\u0627\u0644\u0647', '\u0644\u0647'))
```

Arguments

texts	The original texts.
dontstem	By default, does not stem different forms of Allah

Value

doStemming returns a named list with the following elements:

text	The stemmed text
stemmedWords	A list matching the words and the stemmed words.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters
x <- '\u0627\u0644\u0644\u063a\u0629 \u0627\u0644\u0639\u0631\u0628\u064a\u0629
\u062c\u0645\u064a\u0644\u0629 \u062c\u062f\u0627'
```

```
## Remove prefixes and suffixes
y<-doStemming(x)
y$text
y$stemmedWords
```

`fixAlifs`*Standardize different hamzas on alif seats*

Description

Standardize different hamzas on alif seats in a string.

Usage

```
fixAlifs(texts)
```

Arguments

`texts` A string from which different alifs are standardized.

Value

`fixAlifs` returns a string with standardized alifs.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters
x <- '\u0622 \u0623 \u0675'
```

```
## Standardize Alifs
fixAlifs(x)
```

removeArabicNumbers *Remove Arabic numbers*

Description

Removes Arabic numerals from a string.

Usage

```
removeArabicNumbers(texts)
```

Arguments

texts A string from which Arabic numerals should be removed.

Value

removeArabicNumbers returns a string with Arabic numerals removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and numbers  
  
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 \u0661\u0662\u0663'  
  
## Remove Arabic numbers  
removeArabicNumbers(x)
```

removeDiacritics *Remove Arabic diacritics*

Description

Removes diacritics from Arabic unicode text.

Usage

```
removeDiacritics(texts)
```

Arguments

texts A string from which Arabic diacritics should be removed.

Value

`removeDiacritics` returns a string with Arabic diacritics removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and diacritics
x<- '\u0627\u0647\u0644\u0627\u064b \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627\u064b'

## Remove diacritics
removeDiacritics(x)
```

`removeEnglishNumbers` *Remove English numbers*

Description

Removes Arabic numerals from a string.

Usage

```
removeEnglishNumbers(texts)
```

Arguments

`texts` A string from which English numerals should be removed.

Value

`removeEnglishNumbers` returns a string with English numerals removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and English number
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 123'

## Remove English Numbers

removeNumbers(x)
```

removeFarsiNumbers *Remove Farsi numbers*

Description

Removes Farsi numerals from a string.

Usage

```
removeFarsiNumbers(texts)
```

Arguments

texts A string from which Farsi numerals should be removed.

Value

removeFarsiNumbers returns a string with Arabic numerals removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and numbers  
  
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 \u06f1\u06f2\u06f3\u06f4\u06f5'  
  
## Remove Farsi numbers  
removeFarsiNumbers(x)
```

removeNewlineChars *Remove new line characters*

Description

Removes new line characters from a string.

Usage

```
removeNewlineChars(texts)
```

Arguments

texts A string from which new line characters should be removed.

Value

removeNewlineChars returns a string with new line characters removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters  
  
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627  
  \u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627'  
  
## Remove newline characters (gets rid of \n\r\t\f\v)  
  
removeNewlineChars(x)
```

removeNumbers

Remove English, Arabic, and Farsi numerals.

Description

Removes English, Arabic, and Farsi numerals from a string.

Usage

```
removeNumbers(texts)
```

Arguments

texts A string from which English, Arabic, and Farsi numerals should be removed.

Value

removeNumbers returns a string with English, Arabic, and Farsi numerals removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and number
x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627 123 \u0661\u0662\u0663'

## Remove Numbers

removeNumbers(x)
```

removePrefixes	<i>Remove Arabic prefixes</i>
----------------	-------------------------------

Description

Removes some Arabic prefixes from a unicode string. The prefixes are: "waw", "alif-lam", "waw-alif-lam", "ba-alif-lam", "kaf-alif-lam", "fa-alif-lam", and "lam-lam." Prefixes are removed from a word (as defined by spaces) only if the remaining stem would not be too short.

Usage

```
removePrefixes(texts, x1 = 4, x2 = 4, x3 = 5, x4 = 5, x5 = 5, x6 = 5, x7 = 4,
dontstem = c('\u0627\u0644\u0644\u0647', '\u0644\u0644\u0647'))
```

Arguments

texts	An Arabic-language string in unicode
x1	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "waw".
x2	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "alif-lam".
x3	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "waw-alif-lam".
x4	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "ba-alif-lam".
x5	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "kaf-alif-lam".
x6	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "fa-alif-lam".
x7	The number of letters that must be in a word for the function to remove the prefix "lam-lam".
dontstem	Words that should not be stemmed (entered in unicode).

Value

Returns a string with Arabic prefixes removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters

x <- '\u0627\u0644\u0644\u063a\u0629 \u0627\u0644\u0639\u0631\u0628\u064a\u0629
\u062c\u0645\u064a\u0644\u0629 \u062c\u062f\u0627'
```

```
# Remove Prefixes

removePrefixes(x)
```

removePunctuation	<i>Remove punctuation.</i>
-------------------	----------------------------

Description

Removes punctuation from a string, including some specialized Arabic characters.

Usage

```
removePunctuation(texts)
```

Arguments

texts A string from which punctuation should be removed.

Value

Returns a string with punctuation removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters and punctuation

x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627!!!?'
```

```
## Remove punctuation

removePunctuation(x)
```

removeStopWords	<i>Remove Arabic stopwords.</i>
-----------------	---------------------------------

Description

Defines a list of Arabic-language stopwords and removes them from a string.

Usage

```
removeStopWords(texts, defaultStopwordList=TRUE, customStopwordList=NULL)
```

Arguments

texts	A string from which Arabic stopwords should be removed.
defaultStopwordList	If TRUE, use the default stopword list of words to be removed. If FALSE, do not use the default stopword list. Default is TRUE.
customStopwordList	Optional user-specified stopword list of words to be removed, supplied as a vector of strings in either Arabic UTF-8 or Latin characters following the stemmer's transliteration scheme (words without Arabic UTF-8 characters are processed with <code>reverse.transliterate()</code>). Default is NULL.

Value

Returns a string with Arabic stopwords removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters

x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627
\u064a\u0627 \u0635\u062f\u064a\u0642\u064a'

## Remove stop words
removeStopWords(x)$text

## Not run
## To see the full list of stop words
removeStopWords(x)$arabicStopwordList
```

removeSuffixes	<i>Remove Arabic suffixes</i>
----------------	-------------------------------

Description

Removes some Arabic suffixes from a unicode string. The suffixes (in order of removal) are: "ha-alif", "alif-nun", "alif-ta", "waw-nun", "yah-nun", "yah-heh", "yah-ta marbutta", "heh", "ta marbutta", and "yah." Suffixes are removed from a word (as defined by spaces) only if the remaining stem would not be too short. Only one suffix is removed from each word.

Usage

```
removeSuffixes(texts, x1 = 4, x2 = 4, x3 = 4, x4 = 4,
x5 = 4, x6 = 4, x7 = 4, x8 = 3, x9 = 3, x10 = 3,
dontstem = c('\u0627\u0644\u0644\u0647', 'u0644\u0644\u0647'))
```

Arguments

texts	An Arabic-language string in unicode.
x1	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "ha-alif".
x2	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "alif-nun".
x3	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "alif-ta".
x4	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "waw-nun".
x5	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "yah-nun".
x6	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "yah-heh".
x7	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "yah-ta marbutta".
x8	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "heh".
x9	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "ta marbutta".
x10	The number of letters that must be in a word for the function to remove the suffix "yah".
dontstem	Words that should not be stemmed (entered in unicode).

Value

Returns a string with Arabic suffixes removed.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create string with Arabic characters

x <- '\u0627\u0644\u0644\u063a\u0629 \u0627\u0644\u0639\u0631\u0628\u064a\u0629
\u062c\u0645\u064a\u0644\u0629 \u062c\u062f\u0627'
```

```
# Remove Suffixes

removeSuffixes(x)
```

reverse.transliterate *Transliterate latin characters into Arabic unicode characters*

Description

Transliterates latin characters into Arabic unicode characters using a transliteration system developed by Rich Nielsen.

Usage

```
reverse.transliterate(texts)
```

Arguments

texts A string in latin characters to be transliterated into Arabic characters.

Value

Returns a string in Arabic characters.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create latin string following the arabicStemR package transliteration scheme.

x <- 'al3rby'
```

```
## Convert latin characters into Arabic unicode characters

reverse.transliterate(x)
```

stem

Arabic Stemmer for Text Analysis

Description

Allows users to stem Arabic texts for text analysis. Now deprecated. Please use stemArabic.

Usage

```
stem(dat, cleanChars = TRUE, cleanLatinChars = TRUE,
     transliteration = TRUE, returnStemList = FALSE,
     defaultStopwordList=TRUE, customStopwordList=NULL,
     dontStemTheseWords = c("allh", "llh"))
```

Arguments

dat	The original data, as a vector of length one containing the text.
cleanChars	Removes all unicode characters except Latin characters and Arabic alphabet
cleanLatinChars	Removes Latin characters
transliteration	Transliterates the text
returnStemList	Performs stemming by removing prefixes and suffixes
defaultStopwordList	If TRUE, use the default stopword list of words to be removed. If FALSE, do not use the default stopword list. Default is TRUE.
customStopwordList	Optional user-specified stopword list of words to be removed, supplied as a vector of strings in either Arabic UTF-8 or Latin characters following the stemmer's transliteration scheme (words without Arabic UTF-8 characters are processed with reverse.transliterate()). Default is NULL.
dontStemTheseWords	Optional vector of strings that should not be stemmed. These words can be supplied as transliterated Arabic (according to the transliteration scheme of transliterate() and reverse.transliterate()) or in unicode Arabic. If a term matches an element of this argument at any intermediate point in stemming, that term will not be stemmed further. The default is c("allh","llh") because in most applications, stemming these common words for "God" creates some confusion by resulting in the string "lh".

Details

stem prepares texts in Arabic for text analysis by stemming.

Value

stem returns a named list with the following elements:

text	The stemmed text
stemlist	A list of the stemmed words.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## generate some text in Arabic
x <- "\u0628\u0633\u0645 \u0627\u0644\u0644\u0647
      \u0627\u0644\u0631\u062D\u0645\u0646
      \u0627\u0644\u0631\u062D\u0645\u0645"

## stem and transliterate
## NOTE: the "stem()" function only accepts a vector of length 1.
## The function is deprecated in favor of stemArabic() which accepts vectors with multiple elements.
stem(x)

## stem while not stemming certain words
stem(x, dontStemTheseWords = c("alr7mn"))

## stem and return the stemlist
out <- stem(x,returnStemList=TRUE)
out$text
out$stemlist
```

stemArabic

Arabic Stemmer for Text Analysis

Description

Allows users to stem Arabic texts for text analysis.

Usage

```
stemArabic(dat, cleanChars = TRUE, cleanLatinChars = TRUE,
           transliteration = TRUE, returnStemList = FALSE,
           defaultStopwordList=TRUE, customStopwordList=NULL,
           dontStemTheseWords = c("allh", "llh"))
```

Arguments

<code>dat</code>	The original data, as a vector of texts.
<code>cleanChars</code>	Removes all unicode characters except Latin characters and Arabic alphabet
<code>cleanLatinChars</code>	Removes Latin characters
<code>transliteration</code>	Transliterates the text
<code>returnStemList</code>	Performs stemming by removing prefixes and suffixes
<code>defaultStopwordList</code>	If TRUE, use the default stopword list of words to be removed. If FALSE, do not use the default stopword list. Default is TRUE.
<code>customStopwordList</code>	Optional user-specified stopword list of words to be removed, supplied as a vector of strings in either Arabic UTF-8 or Latin characters following the stemmer's transliteration scheme (words without Arabic UTF-8 characters are processed with <code>reverse.transliterate()</code>). Default is NULL.
<code>dontStemTheseWords</code>	Optional vector of strings that should not be stemmed. These words can be supplied as transliterated Arabic (according to the transliteration scheme of <code>transliterate()</code> and <code>reverse.transliterate()</code>) or in unicode Arabic. If a term matches an element of this argument at any intermediate point in stemming, that term will not be stemmed further. The default is <code>c("allh","llh")</code> because in most applications, stemming these common words for "God" creates some confusion by resulting in the string "lh".

Details

`stemArabic` prepares texts in Arabic for text analysis by stemming.

Value

`stemArabic` returns a named list with the following elements:

<code>text</code>	The stemmed text
<code>stemlist</code>	A list of the stemmed words.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## generate some text in Arabic
x <- "\u0628\u0633\u0645 \u0627\u0644\u0644\u0647
\u0627\u0644\u0631\u0628\u0645\u0646
\u0627\u0644\u0631\u0628\u064A\u0645"

## inspect
```

```
print(x)

## stem and transliterate
stemArabic(x)

## stem while not stemming certain words
stem(x, dontStemTheseWords = c("alr7mn"))

## stem and return the stemlist
out <- stemArabic(x,returnStemList=TRUE)
out$text
out$stemlist
```

transliterate	<i>Transliterate Arabic unicode characters into latin characters</i>
---------------	--

Description

Transliterates Arabic unicode characters into latin characters using a transliteration system developed by Rich Nielsen.

Usage

```
transliterate(texts)
```

Arguments

texts A string in Arabic characters to be transliterated into latin characters.

Value

Returns a string in latin characters.

Author(s)

Rich Nielsen

Examples

```
## Create Arabic string

x <- '\u0627\u0647\u0644\u0627 \u0648\u0633\u0647\u0644\u0627'

## Performs transliteration of Arabic into latin characters.
transliterate(x)
```

Index

* **package**

arabicStemR-package, 2

* **utilities**

cleanChars, 3

cleanLatinChars, 3

arabicStemR (arabicStemR-package), 2

arabicStemR-package, 2

cleanChars, 3

cleanLatinChars, 3

doStemming, 4

fixAlifs, 5

removeArabicNumbers, 6

removeDiacritics, 6

removeEnglishNumbers, 7

removeFarsiNumbers, 8

removeNewlineChars, 8

removeNumbers, 9

removePrefixes, 10

removePunctuation, 11

removeStopWords, 12

removeSuffixes, 13

reverse.transliterate, 14

stem, 15

stemArabic, 2, 16

transliterate, 18